



MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO
MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO
Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3
Oddelenie životného prostredia a územného plánovania

Váš list číslo/zo dňa
zo dňa 23.11.2015

Naša značka
ŽPaÚP- 1912/1/2015/MKA
I-141/2015

Vybavuje/☎/@
Ing. Kamhiyehová / 0249253208 /
zp@banm.sk

Bratislava
25.11.2015

Vec
Sprístupnenie informácií

Dňa 23.11.2015 bola v zmysle §15 postúpená na Mestskú časť Bratislava – Nové Mesto žiadosť p o informáciu podľa Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), ktorá sa týka sprístupnenia:

- výšky jednotkovej sumy za jednotlivé poskytované služby;
 - informácie o spoločnosti, s ktorou má povinná osoba uzatvorenú zmluvu na tieto služby;
 - vrátane informácie na akú dobu má povinná osoba s touto spoločnosťou uzatvorenú zmluvu;
 - o spôsobe jej obstarávania;
 - informáciu o vyčíslených nákladoch na jednotlivé služby za jednotku ak službu zabezpečuje povinná osoba vo vlastnej réžii;
 - vrátane % výdavkov rozpočtu vynaložených na jednotlivé služby.
- Vyššie uvedené informácie žiadateľ požadoval k nasledovným jednotlivým službám:
- zber a dovoz tuhého komunálneho odpadu (1tona separovaného/komunálneho odpadu);
 - cintorínske služby (1 hrobové miesto);
 - údržba verejnej zelene (1ha verejných priestranstiev);
 - údržba miestnych komunikácií (1km miestnych komunikácií);
 - údržba verejného osvetlenia (1 svetelný bod);
 - trávnaté plochy v mestskej časti, o ktoré sa mestská časť stará;
 - veľkokapacitné kontajnery na jarné a jesenné upratovanie;
 - komunikácie III. a IV. triedy v správe mestskej časti, na ktorých určite zabezpečuje zimnú službu (odhrnutie snehu) prípadne v lete opravu výtlkov.

Vzhľadom na skutočnosť, že Mestská časť Bratislava – Nové Mesto ako povinná osoba nedisponuje požadovanými informáciami v časti:

- výšky jednotkovej sumy za jednotlivé poskytované služby;
- informácie o vyčíslených nákladoch na jednotlivé služby za jednotku, ak službu zabezpečuje povinná osoba vo vlastnej réžii;

pre služby:

- zber a dovoz tuhého komunálneho odpadu (1tona separovaného/komunálneho odpadu);
- údržba verejnej zelene (1ha verejných priestranstiev);
- údržba miestnych komunikácií (1km miestnych komunikácií);
- trávnaté plochy v mestskej časti, o ktoré sa mestská časť stará;
- veľkokapacitné kontajnery na jarné a jesenné upratovanie;
- komunikácie III. a IV. triedy v správe mestskej časti, na ktorých určite zabezpečuje zimnú službu (odhrnutie snehu) prípadne v lete opravu výtlkov;

postupujeme Vám ako povinnej osobe podľa §2 ods. 3 zákona predmetnú žiadosť v tejto časti v zmysle §15 zákona

S pozdravom

Na vedomie

Ing. Ľubomír Bank

prednosta Miestneho úradu
Bratislava – Nové Mesto

☎/fax

02 / 49 253 111
02 / 45 529 459

e-mail: banm@banm.sk
www.banm.sk

Bankové spojenie

Prima banka Slovensko, a. s.

Číslo účtu

SK08 5600 0000 0018 0034 7007

IČO

603317

DIČ

2020887385

Stránkové dni

Pondelok 8 - 12,00 13 - 17,00
Streda 8 - 12,00 13 - 17,00
Piatok 8 - 12,00



MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO
MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO
Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3
Oddelenie životného prostredia a územného plánovania

Váš list číslo/zo dňa
zo dňa 23.11.2015

Naša značka
ŽPaÚP- 1912/2015/MKA
I-141/2015

Vybavuje/☎/@
Ing. Kamhiyehová / 0249253208 /
zp@banm.sk

Bratislava
25.11.2015

Vec

Sprístupnenie informácií

Dňom 23.11.2015 pod číslom I-141/2015 eviduje Mestská časť Bratislava – Nové Mesto Vašu žiadosť o informáciu podľa Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), ktorá sa týka sprístupnenia:

- výšky jednotkovej sumy za jednotlivé poskytované služby;
- informácie o spoločnosti, s ktorou má povinná osoba uzatvorenú zmluvu na tieto služby;
- vrátane informácie na akú dobu má povinná osoba s touto spoločnosťou uzatvorenú zmluvu;
- o spôsobe jej obstarávania;
- informáciu o vyčíslených nákladoch na jednotlivé služby za jednotku ak službu zabezpečuje povinná osoba vo vlastnej réžii;
- vrátane % výdavkov rozpočtu vynaložených na jednotlivé služby.

Vyššie uvedené informácie ste požadoval k nasledovným jednotlivým službám:

- zber a dovoz tuhého komunálneho odpadu (1tona separovaného/komunálneho odpadu);
- cintorínske služby (1 hrobové miesto);
- údržba verejnej zelene (1ha verejných priestranstiev);
- údržba miestnych komunikácií (1km miestnych komunikácií);
- údržba verejného osvetlenia (1 svetelný bod);
- trávnaté plochy v mestskej časti, o ktoré sa mestská časť stará;
- veľkokapacitné kontajnery na jarné a jesenné upratovanie;
- komunikácie III. a IV. triedy v správe mestskej časti, na ktorých určite zabezpečuje zimnú službu (odhrnutie snehu prípadne v lete opravu výtlkov).

Mestská časť Bratislava – Nové Mesto ako povinná osoba podľa §2 ods.1 zákona sprístupňuje žiadateľovi čiastočnú informáciu a to v časti informácie o spoločnosti, s ktorou má povinná osoba uzatvorenú zmluvu na tieto služby vrátane informácie na akú dobu má povinná osoba s touto spoločnosťou uzatvorenú zmluvu a o spôsobe jej obstarávania.

V časti požadovaných informácií týkajúcich sa cintorínskych služieb a služieb spojených s verejným osvetlením, týmito informáciami nedisponujeme. V tejto časti Vám mestská časť doručuje rozhodnutie o čiastočnom zneprístupnení pod sp. zn I-141/2015/R, ŽPaÚP-1912/2015/MKA/R zo dňa 25.11.2015.

V zostávajúcej časti žiadosti Vám touto cestou oznamujeme, že mestská časť postúpila Vašu žiadosť v zmysle § zákona povinným osobám, ktoré predmetnými informáciami možno disponujú, a to príspevkovej organizácii mestskej časti EKO podniku verejnoprospešných služieb so sídlom Halašova 20, 832 90 Bratislava a Hlavnému mestu SR Bratislave sídlom Primaciálne námestie č.1, 814 99 Bratislava.

Na základe týchto skutočností a v súvislosti so znením Vašej žiadosti Vám oznamujeme, že mestská časť Bratislava Nové Mesto má zabezpečené vyššie uvedené služby mimo cintorínskych služieb a údržby verejného osvetlenia prostredníctvom svojej príspevkovej organizácie EKO podniku verejnoprospešných služieb so sídlom Halašova 20, 832 9 Bratislava.

☎/fax

02 / 49 253 111
02 / 45 529 459

Bankové spojenie

Prima banka Slovensko, a. s.

Číslo účtu

SK08 5600 0000 0018 0034 7007

IČO

603317

Stránkové dni

Pondelok 8 - 12,00 13 - 17,00
Streda 8 - 12,00 13 - 17,00
Piatok 8 - 12,00

e-mail: banm@banm.sk
www.banm.sk

DIČ

2020887385


Nakoľko príspevková organizácia bola zriadená mestskou časťou k výkonu verejnoprospešných činností, ktoré sú uvedené v zriaďovacej listine, nie je potrebná zmluva, keďže výkon týchto činností je financovaný formou príspevkov poskytovaného na zabezpečenie činnosti príspevkovej organizácie.

Z vyššie uvedeného súčasne vyplýva, že mestská časť v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov práce v rámci verejnoprospešných služieb príspevkovej organizácii priamo zadáva.

S pozdravom

Na vedomie

Ing. Lubomír Baník
prednosta Miestneho úradu
Bratislava – Nové Mesto

 /fax	Bankové spojenie	Číslo účtu	IČO	Stránkové dni
02 / 49 253 111	Prima banka Slovensko, a. s.	SK08 5600 0000 0018 0034 7007	603317	Pondelok 8 - 12,00 13 - 17,00
02 / 45 529 459				Streda 8 - 12,00 13 - 17,00
e-mail: banm@banm.sk			DIČ	Piatok 8 - 12,00
www.banm.sk			2020887385	



MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO
MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO
Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3
Oddelenie životného prostredia a územného plánovania

V Bratislave, dňa 25.11.2015
I - 141/2015/R
ŽPaÚP - 1912/2015/MKA/R

Dňa 23.11.2015 bola v zmysle ustanovenia § 14 a nasl. zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) postúpená žiadosť (ďalej len „žiadateľ“).

Mestská časť Bratislava – Nové Mesto so sídlom Junácka 1, 832 91 Bratislava, IČO: 00 603 317 (ďalej len „povinná osoba“) týmto v súlade s ustanovením § 18 ods. 2 zákona vydáva nasledovné

rozhodnutie.

Požadovanú informáciu v časti:

- výšky jednotkovej sumy za jednotlivé poskytované služby;
 - informácie o spoločnosti, s ktorou má povinná osoba uzatvorenú zmluvu na tieto služby;
 - vrátane informácie na akú dobu má povinná osoba s touto spoločnosťou uzatvorenú zmluvu;
 - o spôsobe jej obstarávania;
 - informáciu o vyčíslených nákladoch na jednotlivé služby za jednotku ak službu zabezpečuje povinná osoba vo vlastnej réžii;
 - vrátane % výdavkov rozpočtu vynaložených na jednotlivé služby.
- pre cintorínske služby (1 hrobové miesto)

a v časti

percenta výdavkov rozpočtu vynaložených pre nasledovné služby:

- zber a dovoz tuhého komunálneho odpadu (1tona separovaného/komunálneho odpadu);
- údržba verejnej zelene (1ha verejných priestranstiev);
- údržba miestnych komunikácií (1km miestnych komunikácií);
- trávnaté plochy v mestskej časti, o ktoré sa mestská časť stará;
- veľkokapacitné kontajnery na jar a jesenné upratovanie;
- komunikácie III. a IV. triedy v správe mestskej časti, na ktorých určite zabezpečuje zimnú službu (odhrnutie snehu prípadne v lete opravu výtlkov).

nesprístupňuje.

Odôvodnenie:

Dňa 23.11.2015 bola povinnej osobe postúpená žiadosť o informáciu k sprístupneniu:

- výšky jednotkovej sumy za jednotlivé poskytované služby;
- informácie o spoločnosti, s ktorou má povinná osoba uzatvorenú zmluvu na tieto služby;
- vrátane informácie na akú dobu má povinná osoba s touto spoločnosťou uzatvorenú zmluvu;
- o spôsobe jej obstarávania;
- informáciu o vyčíslených nákladoch na jednotlivé služby za jednotku ak službu zabezpečuje povinná osoba vo vlastnej réžii;
- vrátane % výdavkov rozpočtu vynaložených na jednotlivé služby.

Vyššie uvedené informácie požaduje žiadateľ k nasledovným jednotlivým službám:

- zber a dovoz tuhého komunálneho odpadu (1tona separovaného/komunálneho odpadu);
- cintorínske služby (1 hrobové miesto);
- údržba verejnej zelene (1ha verejných priestranstiev);
- údržba miestnych komunikácií (1km miestnych komunikácií);
- údržba verejného osvetlenia (1 svetelný bod);
- trávnaté plochy v mestskej časti, o ktoré sa mestská časť stará;
- veľkokapacitné kontajnery na jar a jesenné upratovanie;
- komunikácie III. a IV. triedy v správe mestskej časti, na ktorých určite zabezpečuje zimnú službu (odhrnutie snehu prípadne v lete opravu výtlkov).

☎/fax
02 / 49 253 111
02 / 45 529 459

e-mail: banm@banm.sk
www.banm.sk

Bankové spojenie
Prima banka Slovensko, a. s.

Číslo účtu
SK08 5600 0000 0018 0034 7007

IČO
603317

DIČ
2020887385

Stránkové dni
Pondelok 8 - 12,00 13 - 17
Streda 8 - 12,00 13 - 17
Piatok 8 - 12,00

Podľa ustanovenia § 3 ods.1 zákona „Každý má právo na prístup k informáciám, ktoré majú povinné osoby k dispozícii.“

V časti požadovaných informácií k cintorínskym službám nie je možné poskytnúť informáciu, nakoľko na území mestskej časti Bratislava – Nové Mesto sa nenachádza žiaden cintorín. Údajmi teda povinná osoba nedisponuje.

V časti požadovaných informácií o percente výdavkov rozpočtu vynaložených k jednotlivým službám povinná osoba nedisponuje, nakoľko povinná osoba touto informáciou nedisponuje.

Účelom zákona nie je vytváranie informácií, o ktoré žiadateľ žiada, ale poskytnutie tých informácií, ktorými povinná osoba v danom čase reálne disponuje, t.j. požadované informácie má už vytvorené.

Povinná osoba v časti informácie o spoločnosti, s ktorou má povinná osoba uzatvorenú zmluvu na vyššie uvedené služby vrátane informácie na akú dobu má povinná osoba s touto spoločnosťou uzatvorenú zmluvu a o spôsobe jej obstarávania, informácie sprístupnila listom zn.: ŽPaÚP-1912/2015/MKA, I- 141/2015 zo dňa 25.11.2015.

V časti, ktorá sa týka verejného osvetlenia, predmetnú žiadosť v zmysle §15 zákona postúpila povinnej osobe Hlavnému mestu SR Bratislave listom zn.: ŽPaÚP-1912/2015/MKA, I- 141/2015 zo dňa 25.11.2015.

V ostatných častiach, predmetnú žiadosť v zmysle §15 zákona postúpila povinnej osobe podľa § 2 ods.3 zákona EK podniku verejnoprospešných služieb, ktorý je príspevkovou organizáciou zriadenou mestskou časťou Bratislava – Nové Mesto listom zn.: ŽPaÚP-1912/1/2015/MKA, I- 141/2015 zo dňa 25.11.2015.

Na základe uvedeného bolo potrebné vo veci rozhodnúť tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie starostovi mestskej časti Bratislava – Nové Mesto, Junácka 1, 832 01 Bratislava v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia. Po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov je možné toto rozhodnutie preskúmať súdom.

Doručuje sa

Na vedomie

Odd. organizačné, MČ BNM (I-141/2015)

Ing. Lubomír Baník
prednosta Miestneho úradu
Bratislava Nové Mesto

☎/fax	Bankové spojenie	Číslo účtu	IČO	Stránkové dni
02 / 49 253 111	Prima banka Slovensko, a. s.	SK08 5600 0000 0018 0034 7007	603317	Pondelok 8 - 12,00 13 - 17,00
02 / 45 529 459				Streda 8 - 12,00 13 - 17,00
e-mail: banm@banm.sk			DIČ	Piatok 8 - 12.00
www.banm.sk			2020887385	

Dobrý deň,

chcel by som Vás požiadať o nasledovné informácie z dôvodu písania seminárnej práce z predmetu Verejného obstarávania:

Potreboval by som informácie o obstaraní nasledujúcich služieb:

- zber a odvoz tuhého komunálneho odpadu (1 tona separované/komunálneho odpadu)
 - cintorínske služby (1 hrobové miesto)
 - údržba verejnej zelene (1 ha verejných priestranstiev)
 - údržba miestnych komunikácií (1 km miestnych komunikácií)
 - údržba verejného osvetlenia (1 svetelný bod)
- za jednotlivé poskytnuté služby potrebujem:
- výšku jednotkovej sumy (jednotky som uviedol v zátvorkách- prípadne ak máte iné môžete udať)
 - s akou spoločnosťou máte uzavretú zmluvu o zabezpečení služby
 - na aké obdobie je táto zmluva podpísaná
 - aký spôsob obstarávania ste využili (verejná súťaž, užšia súťaž, priame zadanie atď.)
 - ak službu zabezpečujete v svojej réžii aké máte vyčíslené náklady na túto službu (za jednotku)
 - aké % výdavkov rozpočtu sa vynakladá na jednotlivé služby

V prípade otázok ma neváhajte kontaktovať

Ďakujem za pochopenie a spoluprácu

S pozdravom / Best regards / Mit freundlichen Grüßen